EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 2. 2023
COM(2023) 125 final

2023/0063 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/2170, pokiaľ ide o uplatňovanie colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie na určité výrobky presúvané do Severného Írska

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Spojené kráľovstvo) 1. februára 2020 vystúpilo z Únie. Od konca prechodného obdobia, čiže od 1. januára 2021, sa uplatňuje Protokol o Írsku/Severnom Írsku pripojený k dohode o vystúpení (ďalej len „protokol“).

V súlade s protokolom sa právne predpisy vymedzené v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

Tieto dvojstranné dohody medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom uzavreté v rámci protokolu nezakladajú práva a povinnosti pre tretie krajiny.

Z toho vyplýva, že dovoz podľa dovozných colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie vzťahujúcich sa na tovar s pôvodom v tretej krajine privezený do Severného Írska by sa nemohol započítať do práv tejto tretej krajiny voči Únii, pokiaľ s tým daná tretia krajina nebude súhlasiť. Táto situácia predstavuje riziko pre riadne fungovanie jednotného trhu Únie a integritu spoločnej obchodnej politiky vzhľadom na možné obchádzanie colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie. Navyše v každej dohode s treťou krajinou, v ktorej sa stanovuje riadenie colných kvót Únie, sa vyžaduje, aby sa tovar doviezol do Únie. Táto tretia krajina by preto mohla odmietnuť vydať vývozné licencie na priamy dovoz do Severného Írska.

Na základe uvedených skutočností Európsky parlament a Rada 16. decembra 2020 prijali nariadenie (EÚ) 2020/2170 o uplatňovaní colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie[1]. V článku 1 uvedeného nariadenia sa v podstate stanovuje, že tovar dovezený z krajín mimo Únie je oprávnený na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie len vtedy, ak sa prepúšťa do voľného obehu na colnom území Únie.

Ako tu však bolo uvedené, dvojstranné dohody medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom podľa protokolu nezakladajú práva a povinnosti pre žiadne iné tretie krajiny, ale pre Spojené kráľovstvo z nich vyplývajú osobitné práva a povinnosti. Spojené kráľovstvo sa tak nachádza v jedinečnej situácii, ktorá sa podstatne líši od situácie iných krajín pri vývoze do EÚ. Súčasné znenie nariadenia 2020/2170 však neumožňuje, aby sa v prípade tovaru s pôvodom v Spojenom kráľovstve využívali súvisiace colné kvóty EÚ, keď ide o presun z Veľkej Británie do Severného Írska.

Spojené kráľovstvo preukázalo, že je potrebné, aby sa do voľného obehu v Severnom Írsku prepustili určité výrobky z ocele, konkrétne dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele[2] a uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele[3] (v súčasnosti patriace do kategórie 7, resp. 17 ochranných opatrení EÚ týkajúcich sa ocele) s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktoré sa v súčasnosti vzťahujú ochranné opatrenia podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159. Spojené kráľovstvo poskytlo dôkazy o tom, že došlo k podstatnému presunu týchto výrobkov z ocele medzi inými časťami

---

1 Ú. v. EÚ L 432, 21.12.2020, s. 1.

2 Číselné znaky KN: 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00.

3 Číselné znaky KN: 7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 39 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90.

Spojeného kráľovstva a Severným Írskom, a vyjadrilo želanie, aby sa pri prepúšťaní takéhoto tovaru do voľného obehu v Severnom Írsku povolilo používanie colných kvót EÚ uplatniteľných na tento tovar z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktorý sa v súčasnosti vzťahujú ochranné opatrenia. S cieľom obmedziť riziko obchádzania by tieto výrobky mali byť odosielané priamo z iných častí Spojeného kráľovstva.

Keďže potreba dovozu ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktorú sa vzťahujú ochranné opatrenia, do Severného Írska v rámci colných kvót sa môže v priebehu času meniť, mal by sa zaviesť vhodný mechanizmus, ktorý umožní rýchlu úpravu zoznamu takýchto výrobkov z ocele. Komisia by mala byť oprávnená na vykonanie takýchto úprav za určitých podmienok prostredníctvom delegovaných aktov na základe v súčasnosti platných postupov.

Je preto vhodné zmeniť nariadenie 2020/2170 tak, aby určité výrobky z ocele (dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele a uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele) s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktoré sa v súčasnosti vzťahujú ochranné opatrenia EÚ, boli oprávnené na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie aj vtedy, ak sa prepúšťajú do voľného obehu v Severnom Írsku.

V zmysle článku 5 ods. 3 a 4 protokolu v spojení s jeho článkom 13 ods. 3 by sa toto nariadenie uplatňovalo aj na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Táto iniciatíva je v súlade s potrebou zabezpečiť riadne vykonávanie dohody o vystúpení a protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Táto iniciatíva je zároveň v súlade so spoločnou obchodnou politikou Únie.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Spoločná obchodná politika patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Plánované opatrenie predstavuje jediný spôsob, ako zabezpečiť požadovaný výsledok.

- **Výber nástroja**

Vyžaduje sa legislatívny akt – nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, keďže v existujúcich právnych predpisoch sa nestanovuje právomoc Komisie prijať navrhované opatrenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článkom 1 tohto nariadenia sa mení článok 1 nariadenia 2020/2170 s cieľom umožniť, aby colné kvóty Únie boli k dispozícii pre určité výrobky z ocele (dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele a uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele, v súčasnosti patriace do kategórie 7, resp. 17 v ochrannom opatrení EÚ týkajúcom sa ocele) s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktoré sa vzťahujú ochranné opatrenia podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159, keď sa tieto výrobky presúvajú priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska a prepúšťajú sa do voľného obehu v Severnom Írsku.

V článku 1 sa takisto stanovuje možnosť, aby Komisia v prípade potreby prostredníctvom delegovaných aktov upravila zoznam výrobkov z ocele, na ktoré sa vzťahujú ochranné opatrenia, v súvislosti s ktorými sa sprístupnia colné kvóty Únie.

2023/0063 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/2170, pokiaľ ide o uplatňovanie colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie na určité výrobky presúvané do Severného Írska

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) V článku 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2170[4] sa stanovuje, že tovar dovezený z krajín mimo Únie je oprávnený na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie len vtedy, ak sa prepúšťa do voľného obehu na územiach uvedených v danom nariadení. Uvedeným ustanovením sa riešia riziká vyplývajúce z možného obchádzania colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie pre riadne fungovanie vnútorného trhu Únie a integritu spoločnej obchodnej politiky. Územia uvedené v danom ustanovení nezahŕňajú Severné Írsko.

(2) V dohode o obchode a spolupráci[5] medzi Spojeným kráľovstvom a Európskou úniou sa stanovuje, že Únia otvorí kvóty na dovoz určitých výrobkov s pôvodom v Spojenom kráľovstve do Únie. V dohode o obchode a spolupráci sa okrem toho udeľuje Únii právo zaviesť za určitých okolností iné colné kvóty alebo dovozné kvóty, pokiaľ ide o dovoz tovaru s pôvodom v Spojenom kráľovstve, a to aj ako súčasť uplatňovania mnohostranných ochranných opatrení v súlade s Dohodou o založení WTO. Preto je potrebné objasniť, či tovar s pôvodom v Spojenom kráľovstve a prepustený do voľného obehu v Severnom Írsku je oprávnený na zaobchádzanie v rámci uvedených colných kvót alebo iných dovozných kvót.

(3) Spojené kráľovstvo je viazané dojednaniami stanovenými v protokole o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“). Právny vzťah medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o tovar s pôvodom v Spojenom kráľovstve a prepustený do voľného obehu v Severnom Írsku, sa preto zásadne líši od právneho vzťahu medzi Úniou a akoukoľvek inou treťou krajinou, pokiaľ ide o tovar s pôvodom v danej tretej krajine a prepustený do voľného obehu v Severnom Írsku.

---

4 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2170 zo 16. decembra 2020 o uplatňovaní colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie (Ú. v. EÚ L 432, 21.12.2020, s. 1).

5 Ú. v. EÚ L 444, 31.12.2020, s. 14.

(4) Spojené kráľovstvo poskytlo dôkazy o tom, že určité výrobky z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktoré sa v súčasnosti vzťahujú ochranné opatrenia podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159[6] (ďalej len „dotknuté výrobky“), boli presunuté vo významných množstvách do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva. S cieľom zabezpečiť hospodársku životaschopnosť týchto presunov a vzhľadom na osobitné okolnosti v Severnom Írsku je vhodné umožniť, aby sa na dotknuté výrobky mohli využiť príslušné colné kvóty Únie, keď sa tieto výrobky prepúšťajú do voľného obehu v Severnom Írsku.

(5) S cieľom obmedziť riziko obchádzania colných kvót Únie uplatniteľných na dotknuté výrobky dovozom rovnakých výrobkov s pôvodom v iných krajinách, by dotknuté výrobky mali byť odosielané priamo z iných častí Spojeného kráľovstva.

(6) Spojené kráľovstvo sa okrem toho zaviazalo, že v súlade s protokolom prijme potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa presuny dotknutých výrobkov s použitím colných kvót Únie včas započítali do uvedených kvót, a to rovnakým spôsobom, ako keby sa tento tovar dovážal do Únie.

(7) Nariadenie (EÚ) 2020/2170 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(8) Keďže potreba dovozu dotknutých výrobkov do Severného Írska sa môže v priebehu času meniť, na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o dotknuté výrobky, s cieľom upraviť zoznam dotknutých výrobkov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(9) V zmysle článku 5 ods. 3 a 4 protokolu v spojení s jeho článkom 13 ods. 3 sa toto nariadenie uplatňuje aj na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

(10) S cieľom zabrániť akémukoľvek potenciálnemu narušeniu presunov dotknutých výrobkov z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2020/2170 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňa tento druhý odsek:

„Tovar s pôvodom v Spojenom kráľovstve uvedený v prílohe, na ktorý sa vzťahujú ochranné opatrenia podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159* a ktorý je privezený do Severného Írska priamou prepravou z iných častí Spojeného kráľovstva, je takisto oprávnený

[6] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).

na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie, ak sa uvedený tovar prepúšťa do voľného obehu na území Severného Írska.

---

*Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).“

2. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 1a

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 1b, ktorými sa mení toto nariadenie, s cieľom doplňať do zoznamu uvedeného v prílohe určité kategórie tovaru s pôvodom v Spojenom kráľovstve, na ktorý sa vzťahujú ochranné opatrenia podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 a ktorý sa prevåža do Severného Írska priamou prepravou z iných častí Spojeného kráľovstva, za predpokladu, že Spojené kráľovstvo preukáže k spokojnosti Únie potrebu prepustenia tohto tovaru do voľného obehu v Severnom Írsku.

Článok 1b

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od [OP: vložiť dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1a môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].“

3. Text uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda/predsedníčka	*predseda/predsedníčka*